

20 Años de los Documentos Internos de la Industria Tabacalera: Por qué estos Documentos son Importantes para la Salud Pública

doi: <https://doi.org/10.32635/2176-9745.RBC.2023v69n2.3831>

20 Years of the Tobacco Industry's Internal Documents: Why these Documents are Important for Public Health

20 Anos dos Documentos Internos da Indústria do Tabaco: Por que esses Documentos são Importantes para a Saúde Pública

André Luiz Oliveira da Silva¹

INTRODUCCIÓN

El día 26 de enero de 2023, en el evento llamado *It's About a Billion Lives*¹, organizado por el Centro de Investigación y Educación del Control de Tabaco de la Universidad de California en San Francisco (UCSF), se conmemoraron los 20 años (no pudo hacerse el año pasado, debido a las restricciones causadas por la pandemia de la COVID-19) de la puesta a disposición de los documentos internos de la industria del tabaco, en inglés *Truth Tobacco Industry Documents* (TTID)², anteriormente conocida como *Legacy Tobacco Documents Library*.

En este evento, se destacó la importancia de estos documentos para el control del tabaco, pues ellos permitieron que fuesen expuestas diversas estrategias utilizadas por la industria del tabaco, por ejemplo, las maniobras para negar que los cigarrillos causan cáncer, el desarrollo de tecnologías que volvían a los cigarrillos más atractivos para niños y adolescentes y de cómo fueron articulados proyectos para debilitar las políticas de salud pública de control del tabaco.

DESARROLLO

HISTORIA

El archivo TTID² fue creado en 2002 por la biblioteca de la UCSF para almacenar y proporcionar acceso público a documentos internos de la industria del tabaco. La principal fuente de estos documentos fue el litigio entre los gobiernos estatales de los Estados Unidos que resultó en el *Tobacco Master Settlement Agreement* (MSA)³, celebrado el 23 de noviembre de 1998, originalmente entre las cuatro mayores empresas de tabaco de los Estados Unidos y los fiscales generales de 46 estados.

Con el MSA, las empresas concordaron, entre otras acciones, en interrumpir determinadas prácticas de

marketing, especialmente aquellas orientadas hacia niños y adolescentes, en poner a disposición sus documentos internos generados en el litigio y en efectuar pagos anuales a los estados norteamericanos que sumaban 206 000 millones de dólares (a pagarse en 25 años) en compensaciones por algunos de los gastos médicos generados por las enfermedades relacionadas al tabaco. Este dinero también financia a un grupo llamado *Truth Initiative*⁴, responsable por campañas como “*Truth*” y que mantiene los documentos internos de la industria del tabaco almacenados en la UCSF.

Adicionalmente, en otra acción legal, en el año 2006, la jueza estadounidense Gladys Kessler condenó a las principales empresas de tabaco bajo la *Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act* – ley sobre organizaciones criminales – por haber engañado, según su sentencia, al público de manera organizada y coordinada sobre los riesgos a la salud relacionados al tabaco, haber elaborado estrategias para atraer jóvenes al tabaquismo, entre otros actos. Además de esto, las empresas fueron condenadas a colocar a disposición todos los documentos producidos en los litigios sobre tabaquismo y salud hasta el año 2021⁵.

Sin embargo, el origen del proyecto TTID remonta a 1994 cuando documentos internos confidenciales de la empresa *Brown & Williamson Tobacco* fueron enviados al profesor de la UCSF, Stanton Glantz. Estos documentos contenían estudios realizados por la empresa sobre la naturaleza adictiva de la nicotina y los efectos del tabaco de los cigarrillos en la salud, los cuales dieron origen al libro “*The Cigarette Papers*”⁶ y fueron donados a la biblioteca de la UCSF para que otros investigadores tuviesen acceso a ellos. La empresa intentó remover el material de allá por medio de una acción judicial, aun así, la justicia decidió que el público tenía el derecho de saber sobre él⁴.

En 1998, el estado de Minnesota llegó a un acuerdo con las cinco principales empresas de tabaco de los

¹University of California, San Francisco, Center for Tobacco Control Research and Education (UCSF/CTRE). San Francisco (CA), USA. E-mail: andre.sp.ensp@gmail.com. Orcid iD: <https://orcid.org/0000-0003-4768-959X>

Dirección para correspondencia: University of California, San Francisco. 530 Parnassus Avenue, Suite 366 Library. California, San Francisco (CA), USA. Zip: 94143-1390. E-mail: andre.sp.ensp@gmail.com



Estados Unidos para que fuesen creados dos depósitos de documentos donde las empresas deberían almacenar los documentos producidos en el caso. Uno de los depósitos era en Inglaterra, en Guildford, destinado a los documentos de *British and America Tobacco* (BAT) y el otro en los Estados Unidos, en Minneapolis, destinado a los documentos de las empresas *Philip Morris, R. J. Reynolds, Lorillard, Brown & Williamson*, y *American Tobacco Company*, y a las asociaciones de la industria del tabaco, *Tobacco Institute* y *Center for Tobacco Research*. Todos los involucrados fueron obligados a mantener estos depósitos abiertos al público por diez años⁴.

Como se mencionó, el acuerdo de Minnesota forzó a BAT a depositar sus documentos en Inglaterra, pero era algo vago, y no obligaba a la empresa a poner a disposición estos documentos en Internet, de forma que los interesados en investigarlos tuvieron que desplazarse hasta Inglaterra para cualquier consulta. Más tarde, Celia White y el profesor Glantz consiguieron movilizar a una serie de asociados, conocidos como el *Guildford Archiving Project* (GAP), que recolectaron, digitalizaron e indexaron más de 1,6 millones de documentos, ahora disponibles en Internet bajo los auspicios de la UCSF⁴.

El 22 de febrero de 2023, la página contenía más de quince millones de documentos de la industria del tabaco, alcanzando un total de más de 92 millones de páginas, de las cuales muchas tratan de las actividades de publicidad, fabricación, ventas e investigación científica de ese sector en el siglo XX⁷.

Actualmente, el repositorio de documentos de la UCSF, más allá de los documentos de la industria del tabaco, almacena también los de las industrias farmacéutica, de alimentos, química y de combustibles fósiles.

LO QUE LOS DOCUMENTOS INTERNOS DE LA INDUSTRIA DEL TABACO NOS ENSEÑARON

De acuerdo con la librería TTID⁸, 1062 publicaciones, entre libros, informes, documentales y artículos científicos, utilizaron documentos internos de la industria del tabaco en su confección⁸. El contenido trata desde investigaciones realizadas por la industria para evaluar la carcinogénesis de los cigarrillos hasta estrategias para engañar a la opinión pública sobre los perjuicios del tabaco.

Estos documentos revelaron, por ejemplo, que, a pesar de que públicamente las empresas negaren que sus productos pudiesen causar cáncer, ellas no solamente sabían de esta relación, sino también realizaron investigaciones sobre el tema. Además, utilizaban códigos (p. ej.: Zephyr) en sus comunicaciones internas para evitar el uso del término “cáncer”⁶.

En relación a las estrategias para engañar al público sobre los efectos dañinos del tabaco, se destaca un

documento respecto de una propuesta hecha en 1970 para organizar una conferencia científica acerca del tabaco y sus beneficios psicológicos, con la intención de generar declaraciones positivas sobre el tabaquismo que puedan ser usadas por las áreas de relaciones públicas de las empresas, a saber:

Tópico de la Conferencia:

La Satisfacción de Fumar Cigarrillos

Propósitos:

Científico: Estimular a los científicos para un estudio renovado de los aspectos positivos y satisfactorios del tabaquismo.

Industria: Proporcionar hechos científicos para una campaña de relaciones públicas pro cigarrillo.

[...]

Fundamentación:

Los científicos han sido financiados abundantemente para el estudio de los efectos adversos del tabaco sobre la salud física.

Los científicos no han sido apoyados para el estudio de los efectos positivos del tabaquismo sobre el bienestar psicológico.

Así, el público oye solo por qué no debe fumar; ellos no oyen nada en defensa del tabaco.

Al fumador no se le está informando de que existen evidencias sólidas y explicaciones científicas para la satisfacción que obtienen con su cigarrillo.

La conferencia proporcionará declaraciones autorizadas en apoyo al tabaquismo. Estas declaraciones pueden volverse la base para una campaña de relaciones públicas pro cigarro⁹ [traducción nuestra].

Otro documento revela que la industria del tabaco monitoreaba hasta los propios congresos médicos y buscaba informaciones que pudiesen auxiliar a la industria, como fue descrito en el informe sobre el *5º Simposio Internacional de la Prevención y Detección del Cáncer* ocurrido en São Paulo en 1982¹⁰:

“Como de costumbre”, en congresos *médicos internacionales*, los artículos científicos pertinentes eran casi todos unilaterales contra el tabaco.

Con una excepción importante, ningún dato científico significativo nuevo fue publicado. Sin embargo, uno de los mayores especialistas mundiales en cáncer mamario (Prof. R. D. Bulbrook, del *Imperial Cancer Research Fund, Londres*) afirmó que “[...] ahora parece quedar establecido más allá de cualquier duda razonable, que las mujeres que fuman mucho, de hecho, tienen un riesgo disminuido

de cáncer de mama”. Además, el Dr. Wynder, un *líder mundial* del movimiento antitabaco, se esforzó para hacer por lo menos dos declaraciones públicas detalladas de que discuerda de los estudios alegando que el “humo pasivo” puede inducir cáncer en los no fumadores.
[...]

Los mayores beneficios de mi participación en el Simposio, sin embargo, vinieron de hacer varios contactos importantes y de informaciones anticipadas sobre artículos científicos futuros mucho antes de la publicación. En esencia, mi participación en el Simposio de São Paulo valió mucho el esfuerzo y los gastos [traducción nuestra].

Es importante resaltar que el cáncer de mama tiene relación de causalidad con el tabaquismo, así como el humo pasivo puede inducir cáncer^{11,12}.

Otra estrategia expuesta por los documentos fueron también las formas de la industria del tabaco para generar controversia sobre los riesgos a la salud de sus productos. Un estudio identificó que las estrategias incluían financiar y publicar investigaciones que apoyasen sus posturas, supresión y crítica de las investigaciones que no apoyasen sus posturas, modificar los estándares de la investigación científica y diseminar datos de grupos de interés o interpretación de riesgos por medio de la prensa lega (no académica) y directamente a los formuladores de políticas¹³.

¿ESTOS DOCUMENTOS CONTINÚAN SIENDO RELEVANTES?

La industria del tabaco critica el uso de estos documentos alegando que serían antiguos y que sus prácticas actuales no tendrían más aplicación en el tiempo presente. Sin embargo, las evidencias han mostrado que esos documentos continúan útiles, especialmente en el sentido de contribuir para el entendimiento de las tecnologías actualmente utilizadas en los productos de tabaco o, más aun, el origen de estrategias que continúan siendo usadas por la industria hasta hoy.

Ilustrando esta situación, existe un artículo que indica cómo las cápsulas de sabor usadas en los cigarrillos actuales comenzaron a ser desarrolladas por la industria en la década de 1960¹⁴. Todavía en esa línea, los documentos indican cómo fueron perseguidos los investigadores por la industria del tabaco, como el ya mencionado profesor Stanton Glantz. Las empresas intentaron, hasta a través del mismo Congreso Nacional estadounidense, cortar el financiamiento de sus investigaciones¹⁵.

Recientemente, un comportamiento parecido se hizo público en el Brasil¹⁶: una empresa fabricante de

cigarrillos actuó para postergar la decisión de la Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria (Anvisa) sobre los dispositivos electrónicos para fumar (DEF). En el intento de descalificar a la Universidad de São Paulo (USP) y al Instituto Nacional del Cáncer (INCA), alegaron que esas instituciones serían parciales, por haber señalado en otras oportunidades que los DEF podrían causar daños a la salud y por supuestamente haber ignorado las evidencias científicas consideradas válidas por la empresa. Además de esto, el referido reportaje señala que la empresa también intentó descalificar al área técnica de Anvisa responsable por el control del tabaco¹⁶.

CONCLUSIÓN

Los documentos internos de la industria del tabaco mostraron ser una importante herramienta para las políticas de salud pública y para el control del tabaco. Aun después de más de 20 años de la amplia puesta a disposición de esos documentos, continúan ellos siendo útiles y ayudan a explicar estrategias usadas por ese sector hasta hoy.

El gran volumen de documentos aun inexplorados y los nuevos sectores incluidos en la biblioteca virtual de la UCSF son una oportunidad para los investigadores interesados no solamente en el área del control del tabaco, sino también en el área de la alimentación, cambio climático, drogas de abuso, medicamentos y políticas públicas de salud.

Como sugerencia, sería importante que fuesen organizados eventos para capacitar y estimular a los investigadores y alumnos brasileños en la investigación de esos documentos, dado que pueden ser una herramienta útil no solamente para la producción científica, especialmente en el área de la oncología y afines, sino también en la formulación de políticas públicas de salud dentro del contexto brasileño.

APORTE

André Luiz Oliveira da Silva participó de todas las etapas de la construcción del artículo, desde su concepción hasta la aprobación de la versión final a publicarse.

DECLARACIÓN DE CONFLICTO DE INTERESES

Nada a declarar.

FUENTES DE FINANCIAMIENTO

UCSF Briger Family Fellowship.

REFERENCIAS

- Center for Tobacco Control Research and Education [Internet]. San Francisco: University of California San Francisco; c2023. It's about a billion lives annual symposium; 2023 Jan 26 [cited 2023 Feb 17]. Available from: <https://tobacco.ucsf.edu/it's-about-billion-lives-annual-symposium>
- Truth Tobacco Industry Documents [Internet]. San Francisco (CA): UCSF Library. 2002 - [cited 2018 Feb 22]. Available from: <https://www.industrydocumentslibrary.ucsf.edu/tobacco>
- National Association of Attorneys General [Internet]. Washington (DC): National Association of Attorneys General; [date unknown]. The master settlement agreement; [cited 2023 Feb 15]. Available from: <https://www.naag.org/our-work/naag-center-for-tobacco-and-public-health/the-master-settlement-agreement>
- Truth Initiative [Internet]. Washington (DC): Truth Initiative; c2023. Our history; [cited 2023 Feb 15]. Available from: <https://truthinitiative.org/who-we-are/our-history>
- United States of America. Civil action nº 99-2496 (GK): amended final opinion [Internet]. 2006 Aug 17 [cited 2022 Nov 27]. Available from: <https://publichealthlawcenter.org/sites/default/files/resources/doj-final-opinion.pdf>
- Glantz SA, Slade J, Bero LA, et al. The cigarette papers. Los Angeles: University of California Press; c1998.
- Truth Tobacco Industry Documents [Internet]. San Francisco (CA): UCSF Library. 2002. Overview; [cited 2023 Feb 22]. Available from: <https://www.industrydocuments.ucsf.edu/tobacco/about/overview>
- Truth Tobacco Industry Documents [Internet]. San Francisco (CA): UCSF Library; 2002. Bibliography; [cited 2023 Feb 15]. Available from: https://www.industrydocuments.ucsf.edu/tobacco/biblio/#q=%3A*&subsite=tobacco&cache=true&count=1062
- A proposal for a scientific conference on the benefits of smoking [Internet]. San Francisco (CA): Truth Tobacco Industry Documents; 1970 [cited 2023 Feb 15]. [about 9 p.]. (RJ Reynolds Records; Master Settlement Agreement); (Bates Number: 503654895-503654903). Available from: <https://www.industrydocumentslibrary.ucsf.edu/tobacco/docs/qfqb0101>
- Colby FG. Trip Report on the "Fifth International Symposium on the Prevention and Detection of Cancer" - São Paulo/Brazil, May 16-22, 1982 [Internet]. San Francisco (CA): Truth Tobacco Industry Documents; 1982 June 10 [cited 2023 Feb 17]. [about 15 p.]. (Reynolds Records; Master Settlement Agreement); (Bates Number:504330183-504330197). Available from: <https://www.industrydocuments.ucsf.edu/tobacco/docs/#id=nsyl0093>
- Jones ME, Schoemaker MJ, Wright LB, et al. Smoking and risk of breast cancer in the generations study cohort. *Breast Cancer Res.* 2017;19:118. doi: <https://doi.org/10.1186/s13058-017-0908-4>
- Office on Smoking and Health (US). The health consequences of involuntary exposure to tobacco smoke: a report of the surgeon general [Internet]. Atlanta (GA): Centers for Disease Control and Prevention (US); 2006 [cited 2019 May 14]. (Publications and Reports of the Surgeon General). Available from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK44324>
- Bero LA. Tobacco industry manipulation of research. *Public Health Rep.* 2005;120(2):200-8. doi: <https://doi.org/10.1177/003335490512000215>
- van der Eijk Y, Teo KW, Tan GPP, et al. Tobacco industry strategies for flavour capsule cigarettes: analysis of patents and internal industry documents. *Tob Control.* 2021;0:1-9. doi: <http://doi.org/10.1136/tobaccocontrol-2021-056792>
- Landman A, Glantz SA. Tobacco industry efforts to undermine policy-relevant research. *Am J Public Health.* 2009;99(1):45-58. doi: <http://doi.org/10.2105/AJPH.2007.130740>
- Mathias M. Philip Morris tenta adiar decisão sobre cigarro eletrônico. "Anvisa está madura para debater o assunto", diz sociedade civil. O Joio e o Trigo [Internet]. 2022 jun 30 [acesso 2023 fev 17]. Disponível em: <https://ojoioetrigo.com.br/2022/06/philip-morris-tenta-adiar-decisao-sobre-cigarro-eletronico-anvisa-esta-madura-para-debater-o-assunto-diz-sociedade-civil>

Recebido em 2/3/2023
Aprovado em 3/3/2023